



# GUIDE D'UTILISATEUR – FORMULAIRE DE DÉCLARATION DES DONNÉES PAR LES FOURNISSEURS DE GAZ NATUREL -GazStat\_FOUR-

Version janvier 2025



17, rue du Fossé  
Adresse postale  
L-2922 Luxembourg

---

T +352 28 228 228  
F +352 28 228 229  
info@ilr.lu

---

[www.ilr.lu](http://www.ilr.lu)

## SOMMAIRE

1. Droits de propriété intellectuelle .....	3
2. ACCÉDER AU FORMULAIRE ILR EN LIGNE - GazStat .....	4
2.1. Première connexion – Initialisation du mot de passe .....	4
2.2. Connexions ultérieures – « Reprendre plus tard ».....	6
2.3. Fréquence de la collecte et structure du formulaire.....	7
2.4. Valeurs historiques .....	7
3. SAISIR LES DONNÉES STATISTIQUES .....	8
3.1. Fonctionnalités générales.....	8
➤ Menu en haut de page .....	8
➤ Navigation page à page .....	8
➤ Symboles affichés dans le menu.....	9
➤ Statut des sections à compléter .....	9
3.2. Règles de gestion.....	10
➤ Calcul automatique au niveau des champs correspondant à des sommes « Total... ».....	10
➤ Saisie de commentaires.....	10
3.3. RÉFÉRENCES DANS LES TABLEAUX ET DANS INFOBULLES.....	11

Le document présent est le guide utilisateur du formulaire ILR en ligne des statistiques des gestionnaires de réseau de distribution de gaz naturel – GazStat\_FOUR (ci-après « formulaire GazStat »). Il constitue une aide à la saisie en ligne des données statistiques à l'attention des gestionnaires de réseau de distribution de gaz.

Le guide utilisateur présente les principales fonctionnalités de saisie et de navigation, ainsi que les règles de gestion mises en place et les spécificités de certains champs.

L'Institut luxembourgeois de régulation (ci-après « Institut » ou « ILR ») met à la disposition des gestionnaires de réseau de distribution un ensemble de documents de référence qui constituent une aide à la production, la saisie et à la transmission des données statistiques à l'ILR :

- Le guide utilisateur du formulaire ILR en ligne des statistiques GazStat
- La présentation de la collecte des données statistiques GazStat
- Le document Infobulles : recensement des indicateurs du formulaire GazStat

Ces documents sont accessibles via la fonction *Aide* dans le formulaire ILR en ligne.

Pour toute précision/aide concernant le formulaire GazStat, l'accès, la saisie et la transmission des données statistiques, l'Institut invite les prestataires concernés à le contacter,

- Par téléphone, aux numéros suivants : +352 28 228-421 ou 28 228-424
- Par courriel, à l'adresse suivante : [GazStat@ilr.lu](mailto:GazStat@ilr.lu)

## 1. Droits de propriété intellectuelle

---

- Ce document est la propriété exclusive de l'Institut Luxembourgeois de Régulation (ci-après « ILR »), situé à 17 Rue du Fossé, L-2922 Luxembourg.
- Les droits d'auteur de ce document appartiennent à l'ILR. Tous les droits sont réservés. La duplication, la publication et la divulgation à des tiers - même en partie - sont strictement interdites sans l'autorisation écrite préalable de l'ILR. Toute modification du document nécessite une demande formelle de modification de l'ILR.

## 2. ACCÉDER AU FORMULAIRE ILR EN LIGNE - GazStat

### 2.1. Première connexion – Initialisation du mot de passe

- ☞ La première connexion doit être effectuée par la personne de contact qui a été désignée auprès de l'Institut à partir du site <https://guichet.ilr.lu/portal/login/login>.

Il convient de :

- ☞ Sélectionner la fonction *Se connecter* en haut à droite de la page d'accueil. (1)
- ☞ Saisir l'*Identifiant* et cliquer sur *Mot de passe oublié ?* (2), puis saisir le captcha (3)
  - L'*Identifiant* de la personne de contact a été transmis à l'entreprise par courrier postal.
  - Un courriel automatique est adressé à la personne de contact ; il indique le code de sécurité nécessaire pour finaliser la première connexion. Ce code est valide pour une durée de 5 minutes.
- ☞ Saisir le *Code de sécurité*, le *nouveau mot de passe* puis le confirmer et cliquer sur *Envoyer*. (4)
- ☞ Cliquer sur *Se connecter* pour clôturer la procédure, puis saisir l'*Identifiant* et le *Mot de passe*.

(1)



(2)

The screenshot shows the login form on the ILR website. At the top right, there is a 'Se connecter' button. The form is titled 'Connexion'. It has two input fields: 'Identifiant' with the value 'P003ILR' and 'Mot de passe' with the value 'Mot de passe'. Below the input fields is a 'Se connecter' button. At the bottom of the form, there is a link 'Mot de passe oublié ?'.

(3)

[Se connecter](#)

[< Retour](#)

### Réinitialisation par e-mail

**Saisissez votre identifiant**

Si une adresse e-mail est associée à votre compte, vous recevrez un code de sécurité pour valider votre identité.

**Recopiez les lettres ci-dessous**

**VR8B**  

[Envoyer](#)

(4)

[Se connecter](#)

[< Retour](#)

### Réinitialisation par e-mail

**Code de sécurité**

**Mot de passe**

**Confirmez votre mot de passe**

[Se connecter](#)

## 2.2. Connexions ultérieures – « Reprendre plus tard »

Il convient d'accéder au formulaire GazStat en utilisant le **LIEN PERSONNALISÉ** du courriel envoyé à la personne de contact lors de la dernière déconnexion. Ce courriel contient le lien vers le formulaire GazStat, à partir duquel il est possible d'y accéder ultérieurement.

- ☞ Cliquer sur le lien qui est indiqué dans le dernier courriel adressé à l'utilisateur intitulé « Reprendre plus tard »
- ☞ Saisir l'*Identifiant* et le *Mot de passe*  
L'identifiant saisi est alors affiché en haut à droite de la page.
- ☞ Cliquer sur *Compléter*  
L'utilisateur peut naviguer dans le formulaire GazStat et saisir les données statistiques.

### Formulaire gaz fournisseurs

Réf. STA\_GF

 Non soumis

La demande a été enregistrée. Vous pouvez la reprendre là où vous l'avez laissée.

1. Étape 1

Compléter >

3(  ) 5 -

Télécharger...

Autres actions ▲

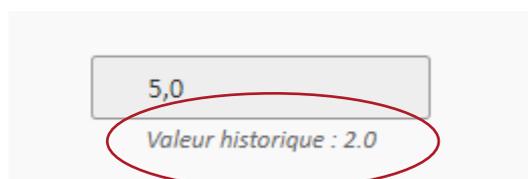
## 2.3. Structure du formulaire

☞ Le formulaire est relancé à une fréquence annuelle, c'est-à-dire que la personne de contact reçoit une invitation par courriel pour compléter le formulaire une fois par année.

!	Informations de contact	
...	1: Approvisionnement	
...	2: Points d'entrée du gaz naturel fourni	
▶	3: Fourniture aux clients	⌆
...	3.2 Nombre de clients	
...	3.3 Nombre de clients facturés au cours de l'année	
...	3.4 Chiffre d'affaires [€]	
...	4: Informations sur les clients	⌆
...	4.1: Acquisition/Perte de clients en cours de l'année	
...	4.2: Produit le plus demandé	
...	4.3: Nombre de clients résidentiels sous formule de prix avec garantie ou sans garantie au 31/12/ 2023	
...	4.4: Nombre de changements de contrats de fourniture par les clients résidentiels auprès du même fournisseur	
...	4.5: Clients résidentiels en défaillance de paiement au cours de l'année	

## 2.4. Valeurs historiques

☞ Pour faciliter la saisie, des valeurs historiques sont affichées en dessous des champs de saisie, c'est-à-dire les valeurs que les gestionnaires ont fournies lors de la collecte de l'année précédente.



### 3. SAISIR LES DONNÉES STATISTIQUES

#### 3.1. Fonctionnalités générales

##### ➤ MENU EN HAUT DE PAGE

☞ Les fonctionnalités ci-dessous sont affichées en haut de chaque page.

 Aide	☞ Accéder aux documents de référence de la collecte des données statistiques : guide utilisateur, présentation de la collecte des données statistiques et document Infobulles.
 Aperçu Pdf	☞ Générer le formulaire sous format PDF ; les données saisies en amont de la page sont sauvegardées et est généré un document sous format PDF contenant les données.
 Reprendre plus tard	☞ Sauvegarder les données saisies et de quitter le formulaire en cours de saisie ; les données renseignées en amont de la page quittée sont sauvegardées.

##### ➤ NAVIGATION PAGE À PAGE

- ☞ Il convient de compléter les différentes sections du formulaire GazStat suivant l'ordre défini dans le menu *Sections*. Le respect de la chronologie des différentes parties lors de la saisie des données évite tout blocage de saisie au niveau d'une page.
- ☞ Dans une section donnée, il est possible de naviguer sans tenir compte de l'ordre pré-défini dans le menu *Etapes/Sections*.
- ☞ Les fonctionnalités affichées en bas de chaque page permettent de naviguer d'une page à l'autre du formulaire GazStat :

	☞ Passer à la page suivante. Les données saisies sur la page courante sont sauvegardées en passant à l'écran suivant.
	☞ Revenir à la page précédente Les données saisies sur la page courante sont sauvegardées en passant à l'écran précédent.

	<p>☞ Quitter le formulaire GazStat après avoir cliqué sur <i>Reprendre plus tard</i></p> <p>Les données saisies sont sauvegardées.</p> <p>Un courriel contenant le lien direct vers le formulaire GazStat est envoyé à la personne de contact. Le lien lui permettra d'accéder ultérieurement au formulaire GazStat. Voir partie 2.2 Connexions ultérieures – « Reprendre plus tard »,</p>
---	--

### ➤ SYMBOLES AFFICHÉS DANS LE MENU

- ☞ Certains symboles sont affichés au niveau du menu à gauche de l'écran de saisie. Ils constituent une aide à la navigation et renseignent du statut de chacune des sections à compléter par l'utilisateur.

	 <p>Le curseur indique la page qui est affichée</p>
	 <p>Tous les champs d'une page sont renseignés conformément aux tests de cohérence définis.</p>
	 <p>Un (ou plusieurs) champ(s) de la sous-section concernée n'est (ne sont) pas renseigné(s) <u>conformément aux tests de cohérence définis au niveau de cette page.</u></p>

### ➤ STATUT DES SECTIONS À COMPLÉTER

- ☞ Lorsqu'une section est complétée conformément aux tests de cohérence, le libellé de la section est alors affiché en gris et la section est clôturée (elle n'est plus active).

Pour accéder alors aux données saisies, il convient de se positionner sur la section ou sur une section précédente qui est encore active (libellé en noir) et de cliquer sur



- ☞ Lorsqu'un (ou plusieurs) champ(s) d'une sous-section n'est (ne sont) pas renseigné(s) conformément aux tests de cohérence définis, la section concernée reste active (en attente) ; le libellé reste affiché en noir.

Le formulaire GazStat ne peut pas être validé et soumis à l'Institut tant qu'une section n'est pas clôturée.

- ☞ Les différents statuts des formulaires sont :
  - *Non soumis* : formulaire non validé
  - *Traitement Agent* : formulaire validé et soumis à l'Institut, en cours de traitement par l'ILR

## 3.2. Règles de gestion

### ➤ CALCUL AUTOMATIQUE AU NIVEAU DES CHAMPS CORRESPONDANT À DES SOMMES « TOTAL... »

- ☞ Les champs « ... *total...* » sont renseignés automatiquement par la somme des données renseignées dans les champs en amont. Ces champs sont matérialisés par des encadrés grisés.

Total	0,0	0,0	0,0
-------	-----	-----	-----

### ➤ SAISIE DE COMMENTAIRES

- ☞ IMPORTANT : Il est possible de saisir des commentaires en fin de chaque section pour signaler vos remarques éventuelles pour un indicateur à l'Institut.
- ☞ En cliquant dans la case correspondante au libellé *Commentaire*, le champ dans lequel un commentaire peut être saisi, apparaît.

Commentaire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text"/>
-------------	-------------------------------------	----------------------

### 3.3. RÉFÉRENCES DANS LES TABLEAUX ET DANS INFOBULLES

La majorité des tableaux de la collecte est structuré de façon bidimensionnelle, c'est-à-dire que chaque donnée est décomposée par des coordonnées précis. Horizontalement on a le premier niveau de structure et verticalement on définit la donnée spécifique (p.ex. le niveau de tension **x**).

x	3.1.1.x FOUR_KWH_STD_x	3.1.2.x FOUR_KWH_CDC_x
	Profils standards	Enregistrement par courbes de charges
1.	<u>Clients finals résidentiels</u>	
	<u>Clients finals non-résidentiels</u>	
2.	< 10 GWh/an	

Dans cet exemple, la référence « 3.1.2 » représente le volume d'énergie consommée par client résidentiel ayant une consommation inférieure à 10 GWh/an.

Le code de l'indicateur dans la base de données sera « **FOUR\_KWH\_CDC\_CNR\_GWHM10** »

## VALIDER LE FORMULAIRE GazStat ET LE SOUMETTRE À L'INSTITUT

Lorsque la saisie des données statistiques est achevée, il convient de les transmettre à l'Institut.

- ☞ Cliquer sur *Valider* à la dernière page du formulaire GazStat
- ☞ Le formulaire GazStat sous format PDF complété des données statistiques saisies est généré et transmis à la personne de contact par courriel.

### Validation

Le remplissage est terminé.

Veillez vérifier une dernière fois vos données avant de valider.

 Page précédente

VALIDER 

**Important** : Après la validation du questionnaire en ligne reprenant vos données, leur soumission à l'Institut est clôturée et l'accès au questionnaire en ligne soumis (sans intervention de l'Institut) n'est plus possible.

Au cas où l'Institut serait amené à procéder à un retraitement/ajustement de certaines données que vous avez transmises, un courriel reprenant les détails des modifications effectuées sera adressé à notre personne de contact.

Pour demander des modifications éventuelles après la validation et soumission, il faudra **obligatoirement** envoyer un courriel à [GazStat@ilr.lu](mailto:GazStat@ilr.lu). Le service statistique peut rouvrir exceptionnellement le formulaire avec les données saisies.

Toute tentative non coordonnée de lancer une nouvelle fois la saisie pour un questionnaire déjà validé et soumis vous oblige de lancer une saisie complète du questionnaire vide. Une telle tentative est donc à éviter.

Pour toute aide concernant le formulaire GazStat, l'accès, la saisie et la transmission des données statistiques, l'Institut invite à contacter :

- Par téléphone, les numéros suivants : +352 28 228-421 ou 28 228-424
- Par courriel, à l'adresse suivante : [GazStat@ilr.lu](mailto:GazStat@ilr.lu)